FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — 91

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. 108 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 — {in / dans} Shawanaga Indian Reserve — {City, town, village, township or / Cité, ville, village, canton ou p

Page 2a — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Geo P Cockburn. — {Enumerator. / Recenseur.} June.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in shop or factory," "in coal mine," "in quarry," "in foundry shop," "in shop or store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour at chief occupation. Cents per hour.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of premiums (one year).	EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can it also be spoken
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée dans une "ferme," "chantier de bûcherons," "mine de charbon," "carrière," "fonderie," "atelier," "magasin," "boutique," "usine," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à quelque emploi que ce soit.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'emploi principal ou au métier. Centins l'heure.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance d'une année du versement annuel.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue ordinairement parlée.	Langue maternelle (première langue apprise)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
1	1	Ogemah Mary	Shawanaga	F	Mother	M	May	1858	52	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	Cattle Raising	Hay																No	No	Indian	
2		Gordon Jane	"	D	Niece	S	June	1899	11	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	"	Hay																No	No	Indian	
3		Sands James	"	Br	Nephew	S	March	1897	14	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	"	Hay																No	No	Indian	
4	10	Sawyer Clemence	Meadowside	M	Head	S	Feb	1875	36	Wales			Welsh	Welsh	Cath. R.	Railway Section	Section Hand			4-9-13		Railway	24		60	220							No	No	Welsh	
5		" Ethel	"	F	Daughter	S	July	1900	10	Wales			Welsh	Welsh	Cath. R.	Section Hand	Section Hand			11-9-13		Railway	20		60	200							No	No	Welsh	
6		Valadon Louis	"	M	None	S	June	1890	20	Wales			Welsh	Welsh	Cath. R.	Section Hand	Section Hand			11-9-13		Railway	25		60	250							yes	yes	Welsh	
7	11	Cecile Edgar	Shawanaga	M	Head	M	May	1874	37	Ont.			Canadian	Canadian	Cath. R.	Section Hand	Section Hand			11-9-13		Railway	23		60	184							yes	yes	English	
8		" Estelle	"	D	Niece	M	June	1893	17	Ont.			Canadian	Canadian	Cath. R.	At Home	At Home																yes	yes	English	
9		" Ogden	"	M	Son	S	April	1900	1	Ont.			Canadian	Canadian	Cath. R.	"	"																yes	yes	English	
10		" Mary	"	M	Mother	S	March	1876	34	Ont.			Canadian	Canadian	Cath. R.	"	"																No	No	English	
11	12	Pardeau Josephine	"	M	Head	S	Feb	1858	52	Wales			Welsh	Welsh	Cath. R.	Section Hand	Section Hand			11-9-13		Railway	41		60	369							No	No	Welsh	
12		Jacob Grace	"	M	None	S	June	1896	13	Wales			Welsh	Welsh	Cath. R.	Section Hand	Section Hand			11-9-13		Railway	35		60	315							No	No	Welsh	
13		Egyptian Ogilvie	"	M	None	S	May	1897	14	Wales			Welsh	Welsh	Cath. R.	Section Hand	Section Hand			11-9-13		Railway	32		60	288							yes	yes	Welsh	
14		Lorenzo Lawrence	"	M	None	S	May	1898	13	Wales			Welsh	Welsh	Cath. R.	Section Hand	Section Hand			11-9-13		Railway	19		60	171							yes	yes	Welsh	
15		Esprit Ogie	"	M	None	S	June	1898	12	Ont.			French	French	Cath. R.	Section Hand	Section Hand			11-9-13		Railway	13		60	117							yes	yes	French	
16	13	Commanda Alexander	Manitowaning	M	Head	M	May	1852	59	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	Trapping	Trapping					Trapping											No	No	Indian	
17		" Josh	"	D	Niece	M	April	1893	18	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
18		Commanda Alexander	"	M	Widower	S	Feb	1900	10	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
19		" Mary	"	D	Niece	S	May	1902	8	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
20		" Agnes	"	D	Niece	S	May	1904	6	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
21		" Paul	"	M	Nephew	S	Apr	1905	5	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
22		" Isabella	"	D	Niece	S	June	1906	3	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
23	14	Debassige Jerome	"	M	Head	M	March	1852	59	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	Trapping	Trapping					Trapping	32	5		600	160						No	No	Indian	
24		" Margaret	"	D	Wife	M	May	1865	46	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
25		" Gregory	"	M	Son	S	March	1891	20	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																yes	yes	Indian	
26		" Philomen	"	D	Servt	S	Feb	1892	19	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																yes	yes	Indian	
27	15	Debassige John	"	M	Head	M	April	1849	62	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	Trapping	Trapping					Trapping	26			450	100						No	No	Indian	
28		" Mary Ann	"	D	Wife	M	June	1849	62	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
29		" Jane	"	M	Dau	S	May	1893	18	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
30		" William	"	M	Son	S	May	1894	16	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
31		" Joseph	"	M	Son	S	June	1896	14	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
32		" Dominique	"	D	Daughter	S	June	1895	15	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
33		" Josephine	"	M	Dau	S	March	1900	10	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
34		" Magdalene	"	D	Daughter	S	May	1898	8	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
35	16	Debassige Francis	"	M	Head	M	March	1886	25	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	Trapping	Trapping					Trapping	16	6		320	75						No	No	Indian	
36		" Mary	"	D	Wife	M	May	1885	26	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																yes	yes	Indian	
37		" Angus	"	S	Daughter	S	Nov	1910	1	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
38	17	Pardeau Alexander	"	M	Head	M	March	1849	62	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	Trapping	Trapping					Trapping	13	16		225	560						No	No	Indian	
39		" Eugene	"	S	Son	M	May	1889	22	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
40		" Jane	"	M	Dau	S	April	1891	20	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
41		" Isabella	"	D	Daughter	S	June	1893	18	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
42		" Eugene	"	M	Son	S	Feb	1896	14	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																yes	yes	Indian	
43		" Peter	"	M	Son	S	May	1897	14	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																yes	yes	Indian	
44		" Agnes	"	D	Daughter	S	Dec	1898	12	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
45		" Ephraim	"	M	Son	S	April	1901	10	Ont.			Ojebwa	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
46	18	Pardeau Dennis	"	M	Head	M	March	1852	59	Ont.			Algonquin	Indian	Cath. R.	Trapping	Trapping					Trapping	35	4		600	160						No	No	Indian	
47		" Mary	"	D	Wife	M	May	1881	30	Ont.			Algonquin	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
48		" Andrew	"	M	Son	S	April	1895	16	Ont.			Algonquin	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
49		" Clara	"	D	Daughter	S	May	1897	14	Ont.			Algonquin	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	
50		" Mary	"	D	Adopted	S	Feb	1900	12	Ont.			Algonquin	Indian	Cath. R.	At Home	At Home																No	No	Indian	